KOMUNA SHTIME

NJOFTIMI PËR NENSHKRIMIN E KONTRATËS

☐ **FURNIZIM** ☐ **PUNË** ☒ **SHËRBIME**

Sipas Nenit 41A të Ligjit Nr. 04/L-042 për Prokurimin Publik të Republikës se Kosovës, i ndryshuar dhe plotësuar me ligjin Nr. 04/L-237, ligjin Nr. 05/L-068 dhe ligjin Nr. 05/L-092

Data e përgatitjes së njoftimit: 18.11.2026

Nr i Prokurimit	**617-26-9316-2-3-6**
Nr i brendshëm	

Ky njoftim është përgatitur në GJUHËT:

Shqip ☒ Serbisht ☒ Anglisht ☐

NENI I: AUTORITETI KONTRAKTUES

I.1) EMRI DHE ADRESA E AUTORITETIT KONTRAKTUES (AK)

Emri zyrtar: **KOMUNA SHTIME**		
Adresa Postare: **Rr,, Tahir Sinani,, Shtime**		
Qyteti: **SHTIME**	Kodi postar: **72000**	Vendi: **Kosovë**
Personi kontaktues: **Muhadin Halili**		Telefoni: **+389 29016228**
Email: **prokurimi.shtime@gmail.com**		Faksi:
Adresa e Internetit (nëse aplikohet):		

Kontrata përshinë prokurimin e përbashkët Po ☐ Jo ☒

Kontrata shpërblehet nga Agjencia Qendrore e Prokurimit Po ☐ Jo ☒

NENI II: LËNDA E KONTRATËS

II.1) PËRSHKRIMI

II.1.1) Titulli i kontratës i dhënë nga autoriteti kontraktues:
Shërbime të veçanta – Përkthyes i dokumenteve zyrtare (Shqip – Serbisht)

II.1.2) Lloji i kontratës dhe lokacioni i punëve, vendi i dorëzimit apo realizimit
(Zgjidhni vetëm një kategori - punë, furnizime apo shërbime – e cila korrespondon më së shumti me objektin specifik të kontratës suaj)

☐ **Punë**	☐ **Furnizime**	☒ **Shërbime**
☐ Ekzekutim ☐ Plani dhe ekzekutimi ☐ Realizimi, në çfarëdo mënyre, të punës, përgjegjës me kërkesa	☐ Blerja ☐ Qira financiare (lizing) ☐ Qira ☐ Blerje me këste ☐ Një kombinim i këtyre	

Vendi apo vendndodhja kryesore e punëve / Vendi kryesor i dorëzimit / Vendi kryesor i realizimit
Komuna Shtime

II.1.3) Njoftimi përfshinë

Krijimin e kontratës publike kornizë: Po ☐ Jo ☒

Kohëzgjatja e kontratës publike kornizë: në muaj

II.1.4) Përshkrim i shkurtër i lëndës së kontratës
Shërbime të veçanta – Përkthyes i dokumenteve zyrtare (Shqip – Serbisht)

Vlera e parashikuar e kontratës: 7,200.00

Financuar: ☐ Vetanake ☒ Buxheti i Konsoliduar i Kosovës ☐ Donacion

Kohëzgjatja e kontratës (data e fillimi dhe përfundimit)

Ne dite: Ne muaj:
Data e fillimi: **01.12.2026** Data e përfundimit: **31.05.2028**

II.1.5) Klasifikimi i Fjalorit të Përgjithshëm të Prokurimit (FPP):
93000000-8

NENI III: PROCEDURA

III.1) LLOJI I PROCEDURËS

- ☐ **E hapur**
- ☐ **E kufizuar**
- ☐ **Konkurruese me negociata**
- ☐ **E negociuar**
- ☒ **Kuotim**
- ☐ **Vlere minimale**

III.2) KRITERET E DHËNIES

☒ **Çmimi më i ulët** *ili* ☐ **Tenderi ekonomikisht më i favorshëm**

NENI IV: DHËNIA E KONTRATËS

(Në rast të disa pjesëve të dhëna disa operatorëve ekonomik të suksesshëm, përsërit S IV.3, IV.4 dhe IV.5 për secilën pjesë)

IV.1) Data e inicimit te aktivitetit te prokurimit: 23.10.2026

Data e publikimit te Njoftimit për kontrate: 26.10.2026

Data e hapjes se tenderëve: **02.11.2026**

Data e publikimit te Njoftimit te dhënies se kontratës: 10.11.2026

Data e nënshkrimit te kontratës: Shih Nenin IV.3)

IV.2) Numri i kërkesave për tërheqje te Dosjes se Tenderit: 1

Numri i tenderëve te pranuar: Shih Nenin IV.3)

Numri i tenderëve te përgjegjshëm: Shih Nenin IV.3)

Afati kohor për dorëzim te tenderëve: ☐ **normal** ☐ **i shkurtuar**

IV.3) Emri dhe adresa e operatorit ekonomik, me të cilin është nënshkruar kontrata

Kontrata No.: **617-26-9316-2-3-6/C968**
Grupi No.: **1**
Grupi: **Shërbime të veçanta – Përkthyes i dokumenteve zyrtare (Shqip – Serbisht)**
Data e nënshkrimit te kontratës: 12.11.2026
Numri i tenderëve te pranuar: 1
Numri i tenderëve te përgjegjshëm: 1

Emri zyrtar: **Ibrahim Demiri**

Adresa Postare: **Raçak Shtime**

Qyteti: **Shtime**	Kodi postar: **72000**	Vendi: **Kosovë**
URL (nëse aplikohet):		
Personi kontaktues:	Email:	
Telefoni: **044-205-717**	Faksi:	

IV.4) Informacione mbi vlerën e kontratës

Vlera e përgjithshme e kontratës **7,110.00** EUR

Tenderi i përgjegjshëm me çmimin më të ulët: **7,110.00**
Tenderi i përgjegjshëm me çmimin më të lartë: **7,110.00**

IV.5) A ka gjasa që kontrata të nënkontraktohet

Po ☐ **Jo** ☒

Nëse po, vlera e kontratës apo përqindja që ka gjasa të nënkontraktohet
Vlera ; apo Përqindja %; Nuk dihet ☐ ☐

V) INFORMACIONET SHTESË